

953/963

PALE CINGOLATE



**Potenza nominale massima netta
ISO 9249/SAE J1349**
ISO 9249/SAE J1349 (DIN)
Peso operativo

953
1.800 giri/min
119 kW (160 hp)
162 mhp
15.958 kg (35.181 libbre)

963
1.800 giri/min
151 kW (202 hp)
204 mhp
20.358 kg (44.881 libbre)

Il motore Cat® C7.1 soddisfa gli standard per le emissioni EPA Tier 4 Final per gli USA, Stage V per l'Unione Europea, 2014 per il Giappone, e Tier 4 Final per la Corea.

CAT®

CAT[®] 953 E 963

PALE CINGOLATE

VERSATILITÀ ASSOLUTA

Risparmia denaro e tempo di trasporto con una macchina robusta che fa tutto: bonifica del terreno, scavo, livellamento, carico del camion, lavoro in pendenza e altro ancora. Le pale cingolate offrono una minore pressione a terra e una migliore trazione, in modo da poter iniziare a lavorare prima e continuare più a lungo, in tutti i tipi di condizioni a terra. Le pale cingolate Cat offrono tutto questo, oltre a prestazioni eccezionali e consumi ridotti.



LA MACCHINA PIÙ VERSATILE IN CANTIERE

La tua pala cingolata potrebbe essere la prima macchina ad arrivare in cantiere e l'ultima ad andarsene, perché nessun'altra macchina può svolgere da sola così tanti lavori diversi come un caricatore cingolato. Grazie a trazione e flottazione la tua macchina può lavorare quando e dove le altre non possono, come ad esempio su terreni bagnati, molli o rocciosi. E quando il tuo lavoro presenta esigenze particolari, esiste una pala cingolata appositamente progettata, che è all'altezza della sfida:

- + BASSA PRESSIONE AL SUOLO
- + MOVIMENTATORE DI RIFIUTI
- + STIVA DELLE NAVI
- + ACCIAIERIA



UNA MACCHINA, MOLTI LAVORI

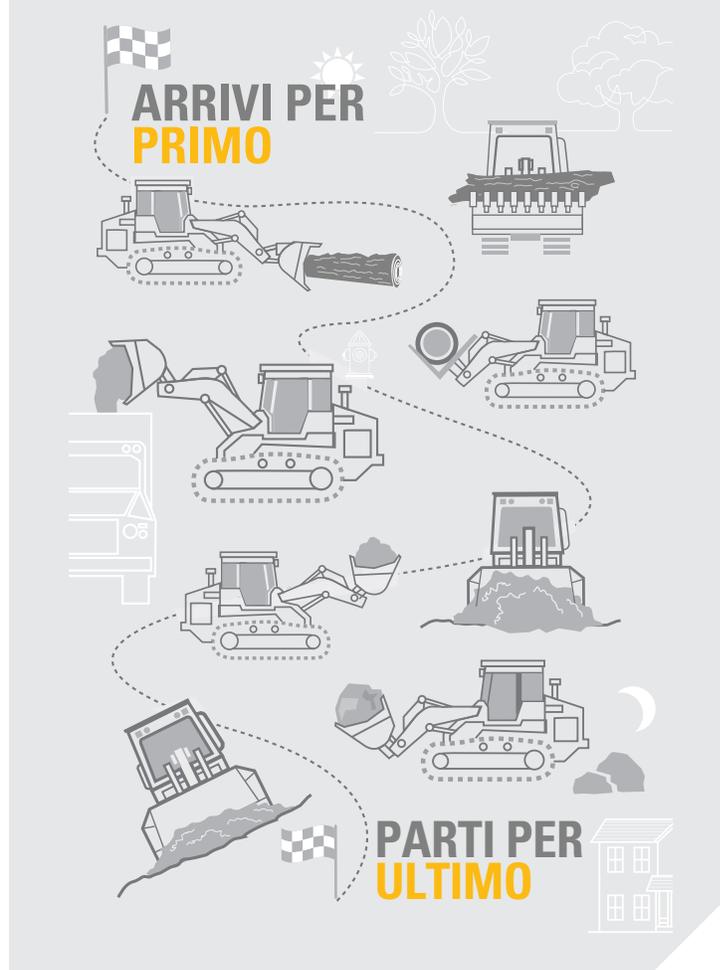
Trasporta, usa e fai la manutenzione a una sola macchina per scavare, caricare, trasportare, riempire e altro ancora. L'attacco rapido Fusion™ aggiunge versatilità con rapidi cambi di accessori.

RISPARMIO DI CARBURANTE FINO AL 10%

Il motore più efficiente, con le sue modalità Automatic, Eco e Power, consente di abbinare la prestazione al tipo di lavoro e di ottimizzare l'efficienza dei consumi. I servizi remoti e le caratteristiche della macchina aiutano a risparmiare tempo e denaro sull'assistenza e la manutenzione.

PIÙ PRODUTTIVITÀ

Aumenta la tua produttività fino al 20% con una benna opzionale della serie Performance.



AVVIO RAPIDO

Rimuovi alberi, raccogli detriti e carica il tutto per portarlo via. Utilizza il ripper opzionale per preparare il terreno duro. Estrai materiali, rimuovi lo strato superficiale del suolo, accumula. Le pale cingolate forniscono la trazione necessaria per lavorare su terreni accidentati e su fondi sdruciolevoli.

PASSO SOSTENUTO

Scava fondamenta, carica camion, livella materiali e portali via. Sposta velocemente tubi e altro materiale in cantiere. Riempi i fossi e attorno alle fondamenta. Costruisci e completa pendenze fino a 45°.

GRAN FINALE

A lavoro ultimato, mentre tutte le altre macchine stanno ritornando verso casa, la tua pala cingolata può rimanere sul posto per liberarlo da rocce, detriti e sporcizia. Puoi usarla anche per curare gli ultimi dettagli, ad esempio per costruire laghetti e mura di contenimento o per installare elementi di arredo del verde.



MAGGIORE VERSATILITÀ TRASFORMISTA



ATTACCO RAPIDO FUSION



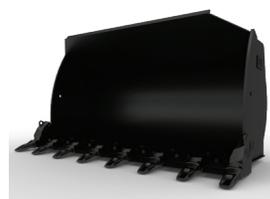
FORCHE PER PALLET



BENNA MULTIUSO



RASTRELLO



BENNA PER USO GENERALE

RAPIDI CAMBI DI ACCESSORI

L'opzione attacco rapido Fusion consente di cambiare rapidamente gli accessori utilizzando una vasta gamma di attrezzature come forche, benne, ecc. di pale gommate e altri macchinari compatibili con Fusion. Contatta il tuo rivenditore Cat per conoscere la gamma di strumenti disponibili per la tua attività.



LISCIO COME L'OLIO

Una risposta più fluida fornisce un controllo più preciso sulla macchina e sulle attrezzature. Questo rende il funzionamento complessivo più semplice e ti consente di farti carico di lavori più particolareggiati.



RISPARMIA CARBURANTE, RISPARMIA SOLDI

La modalità Auto adatta le prestazioni al tipo di lavoro, in modo da avere a disposizione la piena potenza del motore quando necessario e utilizzare invece meno carburante per i compiti meno impegnativi. Risparmia fino al 10% di carburante rispetto alla Serie K e fino al 25% rispetto alla ruspe D. La modalità Eco riduce ulteriormente il consumo di carburante in applicazioni meno impegnative. La modalità Power fornisce massima potenza in qualsiasi momento, per essere sempre pronto ad affrontare le applicazioni più complesse.



PIÙ PERFORMANTE

L'efficiente motore Cat C7.1 offre potenza e risposta rapida quando la macchina è sotto carico.



AUMENTA LA TUA PRODUTTIVITÀ

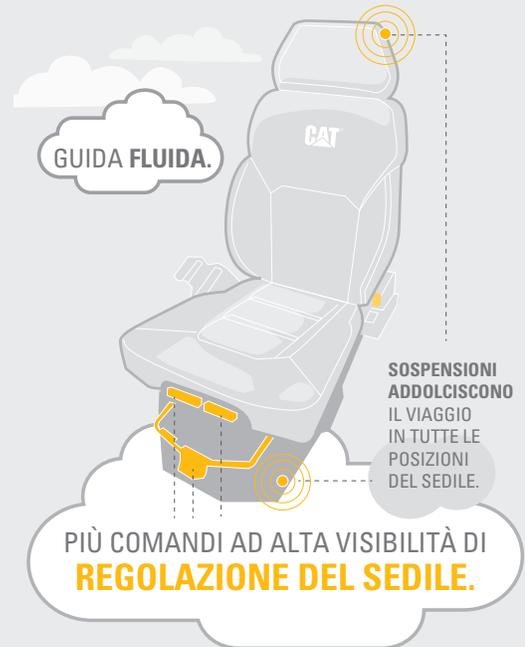
Svolgi più lavori in meno tempo con la benna della serie Performance, creata per aumentare la produttività fino al 20% rispetto alla benna per impiego generico.

La cabina aggiornata fornisce comfort aggiuntivi e più spazio per lo stoccaggio. La riduzione della rumorosità del motore rende l'ambiente più silenzioso per l'operatore e per le altre persone attorno al luogo di lavoro.

Il sedile di nuova generazione permette una guida più confortevole e dispone di ammortizzatori dinamici nella parte superiore e inferiore della corsa del sedile. Approfitta di più funzioni di regolazione, compatibilità di ritenuta a 4 punti e opzioni di riscaldamento o riscaldamento/raffreddamento.

- Display del cruscotto touchscreen intuitivo da 10 pollici (254 mm).
- La telecamera retrovisiva standard ad alta definizione è ben visibile sul display principale.
- Maggior flusso d'aria calda/fredda nella cabina significa anche maggior comfort.
- I pacchetti di illuminazione aggiuntivi aiutano ad illuminare l'area di lavoro.

SEDUTA COMODA





UN AIUTO

PER UNA MAGGIOR FACILITÀ DI UTILIZZO

PRENDI IL COMANDO

Seleziona il joystick o la leva a V e lo sterzo a pedale per i comandi della trasmissione e il joystick o i comandi a due leve per l'attrezzatura. Risposta fluida dell'attrezzatura e dello sterzo e prestazioni di sterzata migliorate permettono di operare in modo facile e preciso. Imposta la risposta della strumentazione – fine, normale, grossolana – in base alle preferenze o all'applicazione.

CARICAMENTO DEL CAMION AGEVOLATO

Imposta le funzioni ripetitive di sollevamento, abbassamento, cremagliera, scarico e flottazione, per facilitare i lavori come il caricamento del camion. Imposta ciascuna funzione separatamente premendo semplicemente un pulsante in cabina.

SEMPLIFICA IL LAVORO IN PENDENZA

Slope Indicate segnalata mostra la caduta della macchina e l'inclinazione trasversale sul display, senza bisogno di hardware o software aggiuntivi. Slope Indicate non controlla l'accessorio ma fornisce un riferimento utile in lavori come tagli di tubi per fognature, lavori sugli argini stradali o livellamento in pendenza.

CAMPO VISIVO

Le benne Cat sono progettate con una sporgenza lungo la parte posteriore, parallela al fondo della benna e al bordo di taglio. Utilizzala come un semplice strumento per calcolare gli angoli in lavori come il drenaggio e il livellamento.

MENO TEMPO DEDICATO ALLA MANUTENZIONE

PIÙ TEMPO SUL LAVORO

FACILE ACCESSO

La cabina si inclina di 30° e si blocca in posizione con una barra, fornendo dei punti di accesso agevoli per la manutenzione e la riparazione. Un comprensivo pacchetto di servizi opzionali aggiunge fornisce una pompa idraulica manuale per inclinare facilmente la cabina sul posto, senza bisogno di una gru.

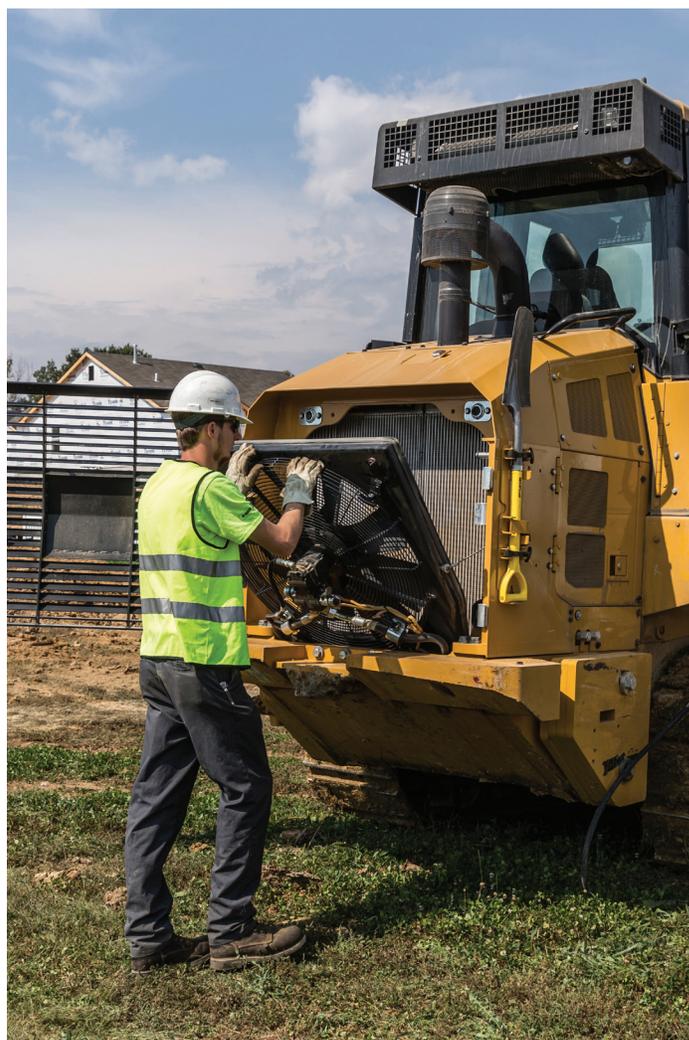
QUANDO IL TEMPO DI ATTIVITÀ CONTA

Le pale cingolate Cat sono progettate per aiutarti a svolgere la manutenzione ordinaria e ritornare al lavoro.

- + Punti di manutenzione raggruppati insieme, situati dietro grandi portelli di accesso; punti di ingrassaggio giornaliero facilmente accessibili da terra.
- + Facile accesso a livello terra per disconnettere la batteria, interruttore della luce sotto il cofano, accesso alle luci e un nuovo interruttore principale.
- + Il nuovo filtro dell'aria del motore è più facile da controllare.
- + Il nuovo filtro dell'aria è di più facile manutenzione e cattura molti più detriti, per una miglior affidabilità del motore.
- + Il filtro dell'olio di ritorno dell'attrezzo aiuta a proteggere il sistema dalla contaminazione.
- + La pratica staffa regge una pala per una rapida pulizia del carro.
- + Il filtro antiparticolato diesel nel modulo emissioni pulite è progettato per funzionare per tutto il ciclo di vita del motore senza la necessità di pulirlo o sostituirlo.

FRESCO E COMODO

La ventola a regolazione idraulica riduce la velocità in condizioni più fresche, allo scopo di conservare potenza, risparmiare carburante e diminuire i livelli di rumorosità. È progettata per ridurre intasamenti e l'accesso ripiegabile consente una facile pulizia. È disponibile una ventola reversibile opzionale per condizioni caratterizzate dalla elevata presenza di detriti.



TECNOLOGIA CAT LINK

ELIMINA IPOTESI E CONGETTURE NELLA GESTIONE DELLE ATTREZZATURE

La tecnologia telematica **Cat Link** aiuta ad eliminare la complessità nella gestione dei tuoi cantieri, raccogliendo le informazioni generate dagli attrezzi, dai materiali e dalle persone e rendendole disponibili in formati personalizzabili.

CAT PRODUCT LINK™

Product Link raccoglie in modo automatico e preciso i dati dai tuoi macchinari, a prescindere dal modello e dalla marca. Informazioni quali posizione, ore lavorate, consumo di combustibile, produttività, tempo di inattività, notifiche di manutenzione, codici diagnostici e stato di salute della macchina possono essere visualizzate online, via web e tramite applicazioni per dispositivi mobili.



VISIONLINK®

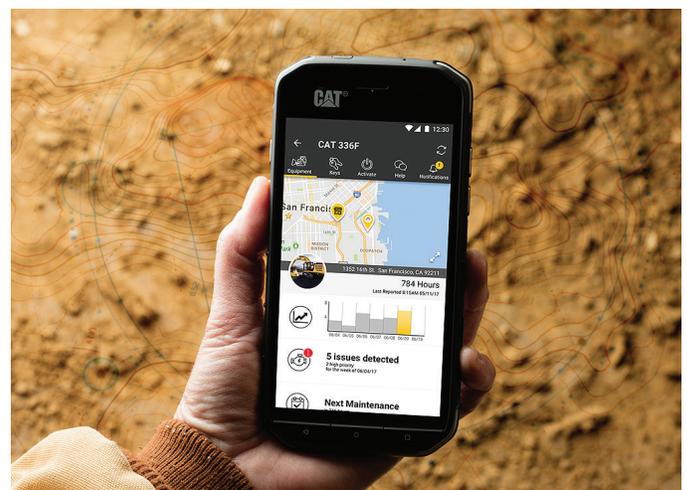
Accedi alle informazioni sempre e ovunque con VisionLink e utilizzale per prendere decisioni consapevoli che aumentino la produttività, riducano i costi, semplifichino la manutenzione e migliorino la sicurezza sul luogo di lavoro. Il tuo rivenditore Cat può aiutarti a configurare con precisione l'abbonamento di cui hai bisogno tra diversi livelli di opzione per connettere il tuo parco macchine e gestire la tua attività, senza pagare gli extra che non desideri. Gli abbonamenti sono disponibili con report su cellulare o satellitare o entrambi.



SERVIZI REMOTI

L'App Cat ti aiuta a gestire i tuoi mezzi, in qualsiasi momento, direttamente dal tuo smartphone. Consulta la posizione della flotta e le ore lavorate, ricevi avvisi importanti relativi alle manutenzioni richieste e chiedi assistenza al tuo rivenditore Cat locale.

- + **Remote Flash** – ricevi gli aggiornamenti del software in remoto per una o più macchine. Ti basta una persona incaricata vicina alla macchina per iniziare/confermare l'aggiornamento.
- + **L'ID operator** e ti consente di monitorare il funzionamento della macchina per singolo operatore, utilizzando il display principale e Product Link.



LAVORA CON MAGGIORE SICUREZZA

PRENDENDOTI CURA DI TE

Le pale cingolate Cat sono progettate per aiutare gli operatori a lavorare in modo più sicuro. L'ergonomia, un motore silenzioso e i comandi a basso sforzo aiutano a ridurre l'affaticamento, quindi gli operatori sono in grado di rimanere freschi e concentrati più a lungo.



VISUALE MIGLIORE

La telecamera posteriore di serie, posizionata proprio sul display principale del cruscotto, rende più facile vedere persone o ostacoli dietro la macchina.

LUCI PIÙ LUMINOSE

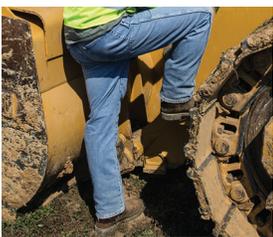
Illumina il tuo cantiere con le luci a LED e i fari opzionali. Le luci aggiuntive nella parte inferiore della cabina illuminano il percorso e le luci a LED del parafrangente aiutano a rischiarare l'area di lavoro in condizioni di scarsa illuminazione.

ALLACCIA LE CINTURE

L'indicatore della cintura di sicurezza emette un allarme e registra il codice di errore tramite Product Link se l'operatore non la allaccia, migliorando la sicurezza del cantiere.

TRASPORTO FACILE

I tiranti aggiunti nella parte anteriore e posteriore della macchina offrono un modo sicuro per fissare la macchina durante il trasporto. Per i dettagli, consultare il Manuale di funzionamento e manutenzione.



SALIRE E SCENDERE CON FACILITÀ

Le pale cingolate Cat sono progettate pensando alla sicurezza dell'operatore. Le maniglie e i gradini sono posizionati sia davanti che dietro la macchina così da poter salire e scendere con più facilità.

PROGETTATO APPOSITAMENTE PER PRENDITI CARICO DEI RIFIUTI

Affronta una vasta gamma di attività in discarica o presso una stazione di trasferimento. Comprimi, frammenta e compatta i rifiuti. Crea e garantischi l'accesso, scava celle e spandi materiale di copertura.



MOVIMENTATORE DI RIFIUTI PER IMPIEGHI GRAVOSI

Le protezioni e le guarnizioni fornite di fabbrica aiutano a proteggere la macchina, il carro e il sistema di raffreddamento da urti e detriti presenti nell'aria. La scelta di benne e pattini per cingoli consente di ottimizzare ulteriormente la macchina per prestazioni e durata superiori.

PULIZIA E COMPATTAZIONE

Il carro con carreggiata larga e i pattini di larghezza standard aiutano a ridurre l'accumulo di detriti per facilitare la pulizia. Il peso aggiunto, combinato con pattini più stretti, aumentano la pressione al suolo per una maggiore compattazione.

SPINGITI AI LIMITI ESTREMI

Per compiti più gravosi come la demolizione e il lavoro nelle stazioni di trasferimento, scegli un pacchetto Extreme Service con ancora più protezioni e schermi per proteggere il parabrezza e l'operatore da rotture e detriti.

ABILI PROFESSIONISTI

ATTREZZATI PER IL TUO LAVORO

Le pale cingolate sono il meglio in fatto di versatilità, agilità e abilità di lavorare in spazi ristretti. E quando il lavoro richiede esigenze particolari, puoi equipaggiare la tua pala di fabbrica per affrontare la sfida.

BASSA PRESSIONE AL SUOLO

Quando servono una flottazione e una trazione di livello superiore, o quando si lavora in condizioni del terreno più difficili, meglio scegliere una pala a bassa pressione al suolo (LGP). I cingoli più ampi aumentano l'area di contatto con il terreno, fornendo una pressione al suolo inferiore e una migliore flottazione. I cingoli più ampi inoltre forniscono stabilità alla macchina nei lavori in pendenza.



TUTTO IN PERFETTO ORDINE

Trazione, sbraccio elevato e bilanciamento della macchina rendono le pale cingolate ideali per lavorare nelle stive delle navi e nelle operazioni di movimentazione nei porti. Lavora con facilità in spazi ristretti e su terreni irregolari. Protezioni e sigilli specializzati aiutano a proteggere la macchina, mentre accessori come benne da carbone e lame da taglio aiutano a svolgere il lavoro.



HOT SPOTS

La pala cingolata può essere dotata di fabbrica di una cabina resistente al calore, di protezioni contro le alte temperature e di altre funzioni per aiutare a proteggere la macchina e l'operatore in condizioni di alta temperatura nelle acciaierie.

Avviso importante: Questo pacchetto NON presenta tutte le altre modifiche necessarie per consentire alla macchina di operare su scorie bollenti. Si prega di consultare il rivenditore Cat per maggiori dettagli.



SPECIFICHE TECNICHE

Per le informazioni complete su specifiche, dimensioni e configurazioni, consulta le Specifiche Tecniche per ciascun modello disponibile su dealer.cat.com.

| | 953 | | 963 | |
|--|---|---------------|-----------|---------------|
| Modello motore | Cat C7.1 | | | |
| Emissioni | EPA Tier 4 Final per gli USA, Stage V per l'Unione Europea, 2014 per il Giappone, e Tier 4 Final per la Corea | | | |
| Numero di fabbricazione | 12A | | | |
| Potenza netta (1.800 giri/min) ISO 9249/SAEJ1349 | 119 kW | 160 hp | 151 kW | 202 hp |
| Potenza netta (1.800 giri/min) ISO 9249/SAEJ1349 (DIN) | 162 mhp | | 204 mhp | |
| Serbatoio carburante | 265 l | 70 gal | 320 l | 84,5 gal |
| Serbatoio DEF | 16 l | 4,2 gal | 16 l | 4,2 gal |
| Peso operativo | | | | |
| Standard | 15.958 kg | 35.181 libbre | 20.358 kg | 44.881 libbre |
| Bassa pressione al suolo (LGP) | 17.261 kg | 38.055 libbre | 22.762 kg | 50.181 libbre |
| Larghezza totale della macchina/senza benna | | | | |
| Cingoli standard | 2.316 mm | 91,2 pollici | 2.400 mm | 94,5 pollici |
| Cingoli stretti | 2.216 mm | 87,2 pollici | 2.300 mm | 90,5 pollici |
| Cingoli LGP | 2.936 mm | 115,6 pollici | 2.900 mm | 114,2 pollici |
| Altezza macchina alla sommità della cabina | 3.156 mm | 124,2 pollici | 3.325 mm | 130,9 pollici |
| Lunghezza complessiva della macchina* | 6.378 mm | 251,1 pollici | 7.001 mm | 275,6 pollici |
| Altezza del perno d'incernieramento alla massima altezza di sollevamento | 3.608 mm | 142,1 pollici | 3.940 mm | 155,1 pollici |
| Raggio di sterzata | 3,6 m | 141,7 pollici | 4,0 m | 157,5 pollici |
| Pressione a terra – Pattini standard | 66 kPa | 10 psi | 63 kPa | 9,1 psi |
| Pressione a terra – LGP | 43 kPa | 6 psi | 48,5 kPa | 7 psi |

*Con benna per uso generale e punte per impieghi molto gravosi.

| BENNE | | | | |
|--------------------------|--------------------|------------------------|-----------|---------------|
| | Capacità | | Larghezza | |
| 953 | | | | |
| Utilizzo generale | 1,8 m ³ | 2,4 iarde ³ | 2.485 mm | 97,8 pollici |
| Serie Performance | 2,1 m ³ | 2,7 iarde ³ | 2.536 mm | 99,8 pollici |
| Utilizzo generale Fusion | 1,8 m ³ | 2,4 iarde ³ | 2.536 mm | 99,8 pollici |
| 963 | | | | |
| Utilizzo generale | 2,5 m ³ | 3,2 iarde ³ | 2.571 mm | 101,2 pollici |
| Serie Performance | 2,8 m ³ | 3,7 iarde ³ | 2.671 mm | 105,2 pollici |
| Utilizzo generale Fusion | 2,5 m ³ | 3,2 iarde ³ | 2.571 mm | 101,2 pollici |

- La potenza netta pubblicizzata è la potenza disponibile al volano quando il motore è dotato di ventola che funziona alla massima velocità, alternatore, filtro dell'aria e post-trattamento.
- La potenza netta è studiata in accordo con gli standard specificati in vigore al momento della produzione.
- L'impianto per l'aria condizionata su questa macchina contiene gas refrigerante fluorurato ad effetto serra R134a (Potenziale riscaldamento globale = 1.430). L'impianto contiene 1,1 kg di refrigerante con un equivalente in CO₂ pari a 1,573 tonnellate metriche.

DOTAZIONE DI SERIE E OPZIONALE

L'attrezzatura standard e a richiesta può variare. Consulta il tuo rivenditore Cat per maggiori dettagli.

| GRUPPO MOTOPROPULSORE | STANDARD | A RICHIESTA |
|---|----------|-------------|
| Motore diesel Cat C7.1 | • | |
| Biodiesel compatibile fino a B20 | • | |
| Pompa della strumentazione con rilevamento del carico | • | |
| Sistema di raffreddamento modulare | • | |
| AMBIENTE OPERATORE | STANDARD | A RICHIESTA |
| Cabina pressurizzata e insonorizzata, ROPS/FOPS, con vetri oscurati e finestrino scorrevole | • | |
| Cabina per utilizzo speciale con finestra a doppio vetro/polycarbonato | | • |
| Display touchscreen a colori da 10 pollici (254 mm) a cristalli liquidi | • | |
| Videocamera HD di retrovisione integrata | • | |
| Joystick o leva a V e comandi dello sterzo a pedale | | • |
| Joystick o comandi dell'attrezzatura a due leve | | • |
| Sedile Comfort | • | |
| Sedile Premium | | • |
| Sedile Deluxe | | • |
| Braccioli regolabili | • | |
| Predisposizione radio | • | |
| Radio, AM/FM Bluetooth® | | • |
| Radio AM/FM/DAB+ Bluetooth | | • |
| Radio AM/FM/Sirius XM Bluetooth | | • |
| Predisposizione comunicazione via radio FM | | • |
| Presa di corrente 12 V e porta USB 5V | • | |
| Riscaldamento/Aria condizionata | • | |
| Maggiori spazi per lo stivaggio in tutta la cabina | • | |
| Maniglia sul cruscotto | • | |
| Luci – 4 alogene | • | |
| Luci – 8 a LED | | • |
| Luci – due a LED anteriori/posteriori della cabina, luce di accesso | | • |
| Segnalatore lampeggiante a LED | | • |
| TECNOLOGIA CAT | STANDARD | A RICHIESTA |
| Slope Indicate | • | |
| Product Link – cellulare | • | |
| Product Link – sia cellulare che satellitare | | • |
| Remote flash/troubleshoot | • | |
| Operator ID | • | |
| Sicurezza della macchina – codice di accesso | • | |
| Sicurezza della macchina – Bluetooth | | • |

| BENNE | STANDARD | A RICHIESTA |
|--|----------|-------------|
| Accoppiamento con fissaggio a perno | • | |
| Attacco rapido Fusion | | • |
| Benna per uso generale | | • |
| Benna multiuso | | • |
| Benna Performance | | • |
| Benna per scarica | | • |
| CARRO | STANDARD | A RICHIESTA |
| Carro per impieghi gravosi Caterpillar | • | |
| Carro per Cat Abrasion | | • |
| Telai dei rulli dei cingoli oscillanti | • | |
| Carro per rifiuti o a carreggiata larga | | • |
| ASSISTENZA E MANUTENZIONE | STANDARD | A RICHIESTA |
| Protezione del radiatore incernierata e ventola orientabile | • | |
| Tubi di scarico ecologici | • | |
| Cambio olio ad alta velocità | | • |
| 4 × 2 Punti di ancoraggio facili sulla scocca | • | |
| Reggi-pala | • | |
| Centro di manutenzione a livello terra | • | |
| Cabina a inclinazione idraulica | | • |
| Rifornimento veloce del carburante | | • |
| Pompa di rifornimento | | • |
| Ventola idraulica su richiesta | • | |
| Ventola idraulica su richiesta, a inversione | | • |
| Luce da lavoro sotto il cofano | | • |
| ACCESSORI | STANDARD | A RICHIESTA |
| Impianto idraulico posteriore per installazione veloce dell'uncino | | • |
| Uncini multistrato | | • |
| Paraurti | | • |
| Contrappesi | | • |
| Gancio per ripper | | • |
| Cassone con attacco delle barre d'urto | | • |

Non tutte le funzionalità sono disponibili in tutte le regioni. Contatta il tuo rivenditore Cat locale per conoscere la gamma di offerte disponibili nella tua zona. Per ulteriori informazioni, fai riferimento alle brochure con le Specifiche Tecniche disponibili su www.cat.com oppure contatta il tuo rivenditore Cat.

Per informazioni più complete sui prodotti Cat, i servizi offerti dai nostri rivenditori e le soluzioni del settore, visita il nostro sito www.cat.com.

VisionLink è un marchio commerciale di Trimble Navigation Limited, depositato negli Stati Uniti e in altri Paesi.

I materiali e le specifiche potrebbero subire variazioni senza preavviso. Le macchine mostrate nelle foto potrebbero includere equipaggiamento aggiuntivo. Consulta il tuo concessionario Cat per le opzioni disponibili.

©2021 Caterpillar. Tutti i diritti riservati. CAT, CATERPILLAR, LET'S DO THE WORK, i rispettivi loghi, Product Link, Fusion, "Caterpillar Corporate Yellow", la veste commerciale "Power Edge" e Cat "Modern Hex" così come le identità aziendali e di prodotto qui utilizzate, sono marchi commerciali di Caterpillar e non possono essere utilizzati senza autorizzazione.

www.cat.com www.caterpillar.com

ALXQ2993-01
Numero di fabbricazione: 12A
(Aus-NZ, Eur, Giappone,
Corea, N Am)

